

Gilberte de Courgenay

M & T: Robert Lustenberger,
Oskar Portmann
Jura, Luzern

Strophe

1. Bi Prun - te - rut im Ju - ra, da hät en Wirt es Hus, da

3 A D

luegt es Mei - tschi al - li Stund drei - mal zum Fen - schter us. Und

5 G

fragsch du denn d'Sol-da - te, wer ächt das Mei - tschi sei, so

7 D A E A

lupft es je - dem Schwi - zer - bueb sis Herz und au sis Bei:

Refrain

11 D 3

C'est la pe - ti - te Gil - ber - te, Gil - bert' de Cour - ge - nay, elle

16 A D

con-nait trois-cent- mill' sol-dats et tous les of - fi-ciers. C'est la pe -

21 D 3 G

ti - te Gil - ber - te, Gil - bert' de Cour - ge - nay, on

23 A D

la con - nait dans toute la Suisse et toute l'ar - mée.

The musical score consists of six staves of music with lyrics in French and German. The first staff (measures 1-2) starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 4/4 time signature. The lyrics are 'Bi Prun - te - rut im Ju - ra, da hät en Wirt es Hus, da'. The second staff (measures 3-4) starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 4/4 time signature. The lyrics are 'A D luegt es Mei - tschi al - li Stund drei - mal zum Fen - schter us. Und'. The third staff (measures 5-6) starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 4/4 time signature. The lyrics are 'G fragsch du denn d'Sol-da - te, wer ächt das Mei - tschi sei, so'. The fourth staff (measures 7-8) starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 2/4 time signature. The lyrics are 'D A E A lupft es je - dem Schwi - zer - bueb sis Herz und au sis Bei:'. The fifth staff (measures 11-12) starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 4/4 time signature. The lyrics are 'Refrain D 3 C'est la pe - ti - te Gil - ber - te, Gil - bert' de Cour - ge - nay, elle'. The sixth staff (measures 16-17) starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 4/4 time signature. The lyrics are 'A D con-nait trois-cent- mill' sol-dats et tous les of - fi-ciers. C'est la pe -'. The seventh staff (measures 21-22) starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 4/4 time signature. The lyrics are 'D 3 G ti - te Gil - ber - te, Gil - bert' de Cour - ge - nay, on'. The eighth staff (measures 23-24) starts with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 4/4 time signature. The lyrics are 'A D la con - nait dans toute la Suisse et toute l'ar - mée.'

2. Sig eine en Trompeter,
 sig eine en Tambour,
 sig eine simple Solidat,
 si het en a de Schnur.
 Vom Korporal zum Lüttenant
 bis ufe zum Major,
 wer het die alle mitenand
 bim Zipfel und bim Ohr?
3. Und fragsch: Was Tüfels hät sie denn,
 isch die denn gar so schön?
 Ach was, ich han scho i der Schwiz
 mängs tuusig Schöneri gseh.
 'S weiss keine rächt, wora das lit,
 am Aug oder am Schueh.
 Doch das isch wurscht, me wird verruckt
 und rüeft enander zue:
4. Und gäbt me mir es Regiment,
 ich seiti: O herrie,
 o wär i doch nur Lüttenant
 und nur in Courgenay!
 Was nützed mir all Offizier
 und über tuusig Maa?
 Ich muess bim Herrgott saperment
 ganz öppis anders ha!
5. Und wenn der Dienscht dänn dure isch
 und alles heizue gaht,
 und denn de Wirtin ihres Hus
 leer a de Strass a staht;
 wer wüscht am Fenschter d'Äugli us
 und luegt i d'Ajoie
 und truured um die dreimal hundert-
 tuusig schöne Maa?
- Letzter Refrain:
- C'est la petite Gilberte,
 Gilbert' de Courgenay,
 elle cherche ses trois-cent-
 mill' soldats et tous les officiers.*
*C'est la petite Gilberte,
 Gilbert' de Courgenay,
 elle pleure maintenant pour toute la Suisse et
 toute l'armée.*